

A1.35 Abitazione e alloggio



- Conoce los distintos tipos de alojamiento.
- Contacta con un propietario o una agencia para alquilar una casa.

L'appartamento	<i>(El apartamento)</i>	L'inquilino	<i>(El inquilino)</i>
L'hotel	<i>(El hotel)</i>	Il coinquilino	<i>(El compañero de piso)</i>
La villa	<i>(La villa)</i>	Il mutuo	<i>(La hipoteca)</i>
Il bifamiliare	<i>(La casa bifamiliar)</i>	Affittare	<i>(Alquilar)</i>
L'edificio	<i>(El edificio)</i>	Essere interessato	<i>(Estar interesado)</i>
Il vicinato	<i>(El vecindario)</i>	Scegliere	<i>(Elegir)</i>
Il proprietario	<i>(El propietario)</i>		

1. Diálogo: Il Signor Rossi e l'agente immobiliare visitano un appartamento: stanze, bollette e contratto

Agente immobiliare:	Buongiorno, signor Rossi! Piacere di conoscerla.	<i>(¡Buenos días, señor Rossi! Encantado de conocerle.)</i>
Signor Rossi:	Piacere mio! Grazie per aver fissato la visita così rapidamente.	<i>(¡El placer es mío! Gracias por haber fijado la visita tan rápidamente.)</i>
Agente immobiliare:	Si figuri. Questo è l'appartamento: l'ingresso dà sul soggiorno e, accanto, c'è la cucina.	<i>(No se preocupe. Este es el apartamento: la entrada da al salón y, al lado, está la cocina.)</i>
Signor Rossi:	Ottimo. Possiamo vedere le camere?	<i>(Excelente. ¿Podemos ver las habitaciones?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Qui c'è la camera matrimoniale.	<i>(Claro. Aquí está el dormitorio principal.)</i>
Signor Rossi:	Molto bene. Come sono gestite le bollette?	<i>(Muy bien. ¿Cómo se gestionan las facturas?)</i>
Agente immobiliare:	Le bollette sono a parte. Sono circa 80 euro al mese, per acqua, elettricità e connessione internet.	<i>(Las facturas van aparte. Son alrededor de 80 euros al mes, por agua, electricidad y conexión a internet.)</i>
Signor Rossi:	Ok. Che tipo di contratto è?	<i>(Ok. ¿Qué tipo de contrato es?)</i>
Agente immobiliare:	È un contratto 4+4, con una cauzione di due mensilità.	<i>(Es un contrato 4+4, con una fianza de dos mensualidades.)</i>
Signor Rossi:	Perfetto. Posso pensarci un paio di giorni?	<i>(Perfecto. ¿Puedo pensarlo un par de días?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Resto a disposizione se ha bisogno di altre informazioni.	<i>(Claro. Quedo a su disposición si necesita más información.)</i>
Signor Rossi:	Le farò sapere presto. Grazie per la disponibilità.	<i>(Le avisaré pronto. Gracias por la disponibilidad.)</i>

1. Quanto costano circa le bollette al mese?

- a. Circa 40 euro al mese
- b. Circa 80 euro al mese
- c. Circa 80 euro all'anno
- d. Sono incluse nell'affitto

2. Che tipo di contratto propone l'agente immobiliare?
- a. Un contratto settimanale, come in un hotel b. Un contratto 4+4
- c. Un mutuo di 20 anni d. Un contratto 2+2

1-b 2-b

2. Gramática: Los conectores: 'allora', 'quindi', 'perché', 'anche'

Aprende los conectores en italiano.



1. Los conectores se colocan normalmente antes del verbo o al inicio de la frase.

Connettore (Conector)	Esempio (Ejemplo)
Allora	Sono stanco, allora vado a letto. (<i>Estoy cansado, entonces me voy a la cama.</i>)
Quindi	Non ho visto il film, quindi non posso dare un'opinione. (<i>No he visto la película, así que no puedo dar una opinión.</i>)
Perché	Perché non mi rispondi? (<i>¿Por qué no me respondes?</i>)
Anche	Anche lui è venuto alla festa. (<i>También él vino a la fiesta.</i>)

1. L'appartamento è in centro, _____ non è molto economico.
a. perché b. quindi c. allora d. anche
2. L'hotel è vicino alla stazione, _____ è comodo per i miei colleghi.
a. perché b. allora c. quindi d. anche
3. _____ scegli sempre appartamenti piccoli?
a. Anche b. Allora c. Perché d. Quindi
4. Sono interessato a questo edificio e _____ alla villa fuori città.
a. anch'io b. quindi c. allora d. anche

1. quindi 2. quindi 3. Perché 4. anche

3.Ejercicios



1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| a. Buongiorno, sono interessato | 1. al suo appartamento in centro. |
| b. Vorrei affittare una stanza | 2. in un appartamento condiviso. |
| c. L'hotel è comodo, | 3. per le vacanze estive. |
| d. Abbiamo scelto una piccola villa | 4. perché è vicino alla stazione. |

1-a: Buenos días, estoy interesado en su apartamento en el centro. **2-b:** Quisiera alquilar una habitación en un apartamento compartido. **3-d:** El hotel es cómodo, porque está cerca de la estación. **4-c:** Hemos elegido una pequeña villa para las vacaciones de verano.

2. Anuncio de un apartamento en alquiler (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: inquilino, scegliere, cauzione, vicinato, bollette, proprietario, edificio, affitto

Affittasi bilocale in un _____ moderno in via Verdi, vicino al centro e alla metropolitana. L'appartamento è al terzo piano, con soggiorno, cucina e una camera da letto. Il _____ è tranquillo e ci sono negozi e un supermercato a pochi minuti a piedi.

Il _____ cerca un _____ single o una coppia. L' _____ è 750 euro al mese, più le _____ di luce, gas e acqua. La _____ è di due mensilità. L'appartamento è disponibile da subito. Gli interessati possono _____ se mandare una mail o telefonare all'agenzia immobiliare Rossi per fissare una visita.

Se alquila piso de dos habitaciones en un edificio moderno en la calle Verdi, cerca del centro y del metro. El apartamento está en el tercer piso, con salón, cocina y un dormitorio. El vecindario es tranquilo y hay tiendas y un supermercado a pocos minutos a pie.

El propietario busca un inquilino soltero o una pareja. El alquiler es de 750 euros al mes, más las facturas de luz, gas y agua. La fianza es de dos mensualidades. El apartamento está disponible de inmediato. Los interesados pueden enviar un correo electrónico o llamar a la agencia inmobiliaria Rossi para concertar una visita.



3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta.

- Perché la signora vuole questo appartamento?
(¿Por qué la señora quiere este apartamento?)
 - Perché l'appartamento è molto grande e ha una villa.
 - Perché è vicino al suo lavoro e le è comodo.
 - Perché conosce già il proprietario e il coinquilino.
- Che tipo di alloggio cerca l'uomo?
(¿Qué tipo de alojamiento busca el hombre?)
 - Una stanza in hotel per una notte.
 - Una villa nuova da comprare con il mutuo.
 - Un appartamento con due locali da affittare (un bilocale).

4. Elige la solución correcta

- Io _____ un appartamento vicino all'ufficio, perché è comodo per il lavoro.
(Yo alquilo un apartamento cerca de la oficina, porque es cómodo para el trabajo.)
 - affittare
 - affitto
 - affittiamo
 - affitti
- L'agenzia _____ anche delle ville fuori città, quindi voglio più informazioni.
(La agencia también alquila algunas villas fuera de la ciudad, así que quiero más información.)
 - affittano
 - affittate
 - affittiamo
 - affitta
- Ieri _____ un bilocale in centro, perché il proprietario è molto gentile.
(Ayer elegimos un apartamento de dos habitaciones en el centro, porque el propietario es muy amable.)
 - abbiamo scelto
 - abbiamo scelto
 - siamo scelto
 - sono scelti

1. affitto 2. affitta 3. abbiamo scelto

5. Juego de roles: Completa los diálogos



a. Telefonata per affittare un appartamento

Studente: Buongiorno, sono interessato a un appartamento in affitto in centro.
(Buenos días, estoy interesado en un apartamento en alquiler en el centro.)

Agente immobiliare: 1. _____

Studente: Quanto costa l'affitto al mese? È l'appartamento arredato?
(¿Cuánto cuesta el alquiler al mes? ¿El apartamento está amueblado?)

Agente immobiliare: 2. _____

b. Visita con il proprietario

Proprietario: 3. _____

Inquilino: *Mi piace, sono interessata ad affittare. C'è già un coinquilino?
(Me gusta, estoy interesada en alquilar. ¿Ya hay un compañero de piso?)*

Proprietario: 4. _____

Inquilino: *Perfetto, vorrei scegliere questo appartamento; quando possiamo firmare il contratto?*

(Perfecto, me gustaría elegir este apartamento; ¿cuándo podemos firmar el contrato?)

Respuestas de ejemplo:

1. Buongiorno, abbiamo un appartamento vicino al Duomo, in un edificio moderno. 2. Costa 800 euro al mese ed è arredato; possiamo fissare una visita domani alle 17:00. 3. Allora, questo è l'appartamento; il vicinato è molto tranquillo. 4. Sì, c'è un coinquilino, è uno studente ed è molto disponibile.

6. Practica en parejas o con tu profesor.

1. Vedi un annuncio per un appartamento in affitto vicino al tuo lavoro. Telefoni all'agenzia e fai domande semplici sull'appartamento. (Usa: l'appartamento, essere interessato, il prezzo)

2. Scrivi un breve messaggio su WhatsApp al proprietario perché domani non puoi andare alla visita. Proponi un altro giorno per l'appuntamento. (Usa: il proprietario, domani, appuntamento)

7. Correo electrónico

Oggetto: Appartamento in affitto – Via Garibaldi

Buongiorno Sig./Sig.ra Bianchi,
sono Marta Rinaldi dell'agenzia CasaViva. Abbiamo un **appartamento** in affitto in Via Garibaldi: bilocale, 3° piano, vicino alla metro. Canone €850 al mese + **bollette**.

Cauzione: 2 mesi. È libero da marzo.

Lei è ancora **interessato/a**? Possiamo fare una visita martedì alle 18:00 o giovedì alle 9:30.

Cordiali saluti,
Marta Rinaldi



Escribe una respuesta adecuada: *Sono interessato/a, posso venire il... alle... / Vorrei sapere se le bollette sono incluse o a parte. / Il contratto è 4+4 o di un anno?*

Verbos importantes**Affittare** (*alquilar*)

Presente

io	affitto
tu	affitti
lui/lei	affitta
noi	affittiamo
voi	affittate
loro	affittano

Scegliere (*escoger*)

Passato prossimo

ho scelto
hai scelto
ha scelto
abbiamo scelto
avete scelto
hanno scelto